ELEBIDERAKO KEXAK ETA ESKAERAK:

Arreta espezializatua. Traumatologia

Osasun arreta euskaraz jaso nahi dut, bere osotasunean, hau da, lehen mailako arretan zein espezializatuan. Zoritxarrez, arreta espezializatua gazteleraz jasotzen dugu, eta horregatik hona hemen nire kexa. Martxan jarri den Osakidetzako II. Euskara Planean euskarazko arreta-zirkuituak aipatzen dira, baina oraindik ez dira abian jarri Debagoieneko ESIan, urologia ezik. Hain zuzen ere, erabiltzaileontzat oso garrantzitsua den traumatologia zerbitzua ez da euskaraz eskaintzen. Lehenbailehen traumatologia zerbitzua euskaraz eskaintzea eskatzen dut, horretarako aurreikusita dagoen zirkuitua eratuz. Ahozko eta idatzizko harremanak euskaraz nahi ditut, eta hortaz, traumatologoek euren txostenak euskaraz idaztea eskatzen dut, eta ez ahozko harremanetara mugatu. Badakit ez dela erraza izango zenbait oztopo gainditzea, baina horretarako beharrezkoak diren giza baliabide eta baliabide teknikoak Debagoieneko ESIak garatu beharko ditu derrigorrez.

Eusko Legebiltzarrak 1982ko azaroaren 24an ebatzi zuen `Euskararen normalizaziorako oinarrizko Legea´ da (10/1982). Legeak kontuan hartzen du euskara EAEko hizkuntza ofiziala izateaz gain Euskal Herriaren kultura-ondarearen funtsezko osagaia dela. Legeak hizkuntza alorreko herritarren eskubideak eta herri-aginteen edo administrazioaren betebeharrak jorratzen ditu. Ildo honetan, legearen alderik garrantzitsuena administrazioarekiko harremanetan euskara erabiltzeko eskubidea babesten duela da. Idatzizko harremanak ere hartzen ditu kontuan, eta administrazio-ebazpen, jakinarazpen, adierazpen eta ekintza guztiek ele bietan idatzita egon behar dutela dio.

Atariko tituluan, 2. artikuluan, zera dio: “Euskara da Euskal Herriko hizkuntza propioa.” 3. artikuluak hau dio: “Euskara eta gaztelania dira hizkuntza ofizialak Euskal Herriko Autonomia Erkidegoan”. Eta 4. artikuluak hau: “Herri-aginteek Euskal Autonomia Erkidegoan hizkuntza dela-eta inor diskriminatu ez dadin zainduko dute eta neurri egokiak hartuko dituzte.”

Lehen kapituluan, 5. artikuluan hain zuzen ere, Euskal Herriko herritar guztiei aitortzen zaie euskaraz jakiteko eta erabiltzeko eskubidea, bai ahoz eta bai idatziz. Herri-administrazioarekiko harreman guztiak (Osakidetza barne) euskaraz izateko eskubide osoa daukate herritarrek, ahoz eta idatziz. Honek osasun-langileoi euskaraz lan egiteko aukera (historia klinikoa euskaraz sortu alegia) bermatzen digu alde batetik, eta bestetik paziente edo erabiltzaileari bere historia klinikoa euskaraz eskaintzera behartzen gaitu, hala nahi badu. 5. artikuluaren 2. puntuak oso ondo zehazten du hau: " Euskal Herriko herritarrei honako funtsezko hizkuntza-eskubide hauek aitortzen zaizkie: a) Administrazioarekin edota Autonomia Erkidegoan kokatutako edozein erakunde edo entitatearekin harremanak euskaraz zein gaztelaniaz izateko eskubidea, ahoz eta idatziz.”

Beraz, esan bezala, traumatologia zirkuitua lehenbailehen abiaraztea eskatzen dut, ahozko eta idatzizko harremanetan arreta euskaraz jasotzeko eskubidea bermatuz.